



22677
23834

Gazzetta tal-Gvern ta' Malta

The Malta Government Gazette

PUBBLIKATA E'AWTORITA' — PUBLISHED BY AUTHORITY

12,754]

Il-Gimgħa, 17 ta' Novembru, 1972
Friday, 17th November, 1972

[Prezz 2c5
[Price 2c5

NOTIFIKAZZJONIJIET TAL-GVERN

[Nru. 848]

PUBBLIKAZZJONI TA' ATTI FIS-SUPLIMENT

HUWA avżat għall-informazzjoni ġenerali illi l-Atti li ġejjin huma ppublikati fis-Suppliment li jinsab ma' din il-Gazzetta:

Att Nru. XLIV ta' l-1972 imsejjah l-Att ta' l-1972 li jemenda l-Att dwar l-Immigrazzjoni.

Att Nru. XLV ta' l-1972 imsejjah l-Att ta' l-1972 li jemenda l-Att dwar il-Forzi Viżitatriċi.

Att Nru. XLVI ta' l-1972 imsejjah l-Att ta' l-1972 li jemenda l-Att dwar l-Uffiċċju tal-Posta.

Is-17 ta' Novembru, 1972

GOVERNMENT NOTICES

[No. 848]

PUBLICATION OF ACTS IN SUPPLEMENT

IT is notified for general information that the following Acts are published in the Supplement to this Gazette:

Act No. XLIV of 1972 entitled the Immigration (Amendment) Act, 1972.

Act No. XLV of 1972 entitled the Visiting Forces (Amendment) Act, 1972.

Act No. XLVI of 1972 entitled the Post Office (Amendment) Act, 1972.

17th November, 1972

[Nru. 849]

PUBBLIKAZZJONI TA' ABBOZZ TA' LIĠI FIS-SUPLIMENT

HUWA avżat għall-informazzjoni ġenerali illi l-Abbozz ta' Liġi li ġej huwa ippubblikat fis-Suppliment li jinsab ma' din il-Gazzetta:

Abbozz ta' Liġi Nru. 81 imsejjah l-Att ta' l-1972 li jemenda l-Kostituzzjoni ta' Malta.

Is-17 ta' Novembru, 1972.

[No. 849]

PUBLICATION OF BILL IN SUPPLEMENT

IT is notified for general information that the following Bill is published in the Supplement to this Gazette:

Bill No. 81 entitled the Constitution of Malta (Amendment) Act, 1972.

17th November, 1972.

[Nru. 850]

APPLIKAZZJONI GĦAL GĦAJNUNA

Il-Korporazzjoni ta' l-Iżvilupp ta' Malta irċeviet l-applikazzjoni li ġejja għal għajnuna jiġifieri:—

<i>Industrija</i>	<i>Għajnuna Mitluba</i>
Imwejjed għal <i>billiards, soccer, ping pong</i> u loġħob ieħor, <i>jukebox cabinets, tagħmir tal-luna park, tagħmir</i> u għamara għal kmamar tal-loġħob.	<p>(i) Eżenzjoni mid-Dazju tad-Dwana fuq impjant, makkinarju u tagħmir;</p> <p>(ii) Eżenzjoni mid-Dazju tad-Dwana fuq materja prima/komponenti;</p> <p>(iii) Kiri ta' fabbrika tal-Gvern.</p>

Kull persuna li toġġezzjona għall-għoti tal-għajnuna msemmija hawn fuq tista' tibghat din l-oġġezzjoni lill-General Manager, Korporazzjoni ta' l-Iżvilupp ta' Malta, P.O. Box 571, Valletta, fi żmien 15-il gurnata mid-data ta' dan l-avviż skond il-paragrafu 3 tat-Tieni Skeda, Ordinanza Nru. XXIA ta' l-1959 dwar l-Għajnuna lill-Industriji.

Is-17 ta' Novembru, 1972.

[No. 850]

APPLICATION FOR AID

The Malta Development Corporation has received the following application for aid, namely:—

<i>Industry</i>	<i>Assistance Sought</i>
Tables for billiards, soccer, ping pong and other games, jukebox cabinets, luna park equipment, games room equipment and furnishings.	<p>(i) Customs Duty Exemption on plant, machinery and equipment;</p> <p>(ii) Customs Duty exemption on raw materials/components;</p> <p>(iii) Lease of Government factory.</p>

Any person who objects to the grant of the above aids may submit his objection thereto to the General Manager, Malta Development Corporation, P.O. Box 571, Valletta, within fourteen days from the date of this notice, in terms of Section 3, Second Schedule, Aids to Industries Ordinance XXIA of 1959

17th November, 1972.

[Nru. 851]

KARIGA PENSJONABBLI

B'RIFERENZA ghan-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 761 pubblikata fil-Gazzetta tal-Gvern ta' l-24 ta' Ottubru, 1972, ngharrfu b'din illi l-isem "Joseph Calleja — Engine Driver I (Dipartiment tax-Xoghlijiet ta' l-Ilma) għandu jin-gara "Giosue' Calleja".

Is-17 ta' Novembru, 1972.

[No. 851]

PENSIONABLE POST

WITH reference to Government Notice No. 761 published in the Government Gazette dated 24th October, 1972, it is hereby notified that the name "Joseph Calleja — Engine Driver I (Water Works Department) Should read "Giosue' Calleja".

17th November, 1972.

AVVIŻ TAL-PULIZIJA

[Nru. 164]

Bis-saħha ta' l-artiklu 81(1) tal-Kodiċi tal-Liġijiet tal-Pulizija (Kapitlu 13) l-Aġent Kummissarju tal-Pulizija jgħarraf illi ser isiru l-arranġamenti tat-traffiku li ġejjin minhabba l-Fiera li ser issir fil-Bahrija, limiti tar-Rabat, mit-8.00 a.m. 'il quddiem nhar il-Ħadd, it-3 ta' Diċembru, 1972.

L-ingenji kollha minbarra l-karozzi tal-linja li jkunu sejrini lejn il-Bahrija mid-direzzjoni tar-Rabat jgħaddu mid-direzzjoni tas-Saqqajja, Triq il-Mużew, Pjazza tal-Mużew, Triq Gheriexem/Imtarfa lejn Triq Gheriexem/Trejqt Triq l-Imtarfa u minn hemm fiż-żewġ każi minn Triq il-Biċċerija lejn il-Pont tal-Fiddien, Triq l-Imtaħleb, Triq Wied Rini jew kif ordnat mill-Pulizija.

L-ingenji li jkunu sejrini lejn il-Bahrija mid-direzzjoni ta' Triq l-Imgarr/Bingemma jgħaddu lejn il-Bahrija via Triq Bieb-ir-Rua, il-Pont tal-Fiddien, Triq l-Imtaħleb u Triq Wied Rini jew kif ordnat mill-Pulizija.

L-ingenji kollha minbarra l-karozzi tal-linja li jtilqu mill-Bahrija jgħaddu minn Triq il-Bahrija, Triq Bieb-ir-Rua, il-Pont tal-Fiddien, Triq il-Biċċerija, Triq Ta' Slampa, Triq l-Imtarfa lejn il-Mosta jew kif ordnat mill-Pulizija.

L-ingenji li jtilqu mill-post ta' l-iparkjar tal-Bahrija jgħaddu Triq il-

POLICE NOTICE

[No. 164]

In virtue of section 81 (1) of the Code of Police Laws, (Chapter 13), the Acting Commissioner of Police notifies that the following traffic arrangements will operate in connection with the forthcoming Fair at Bahrija limits of Rabat, from 8.00 a.m. onwards on Sunday 3rd December, 1972: —

All vehicles except buses proceeding to Bahrija from the direction of Rabat will approach from the direction of Saqqajja, Museum Road, Museum Esplanade, Gheriexem/Mtarfa Road to Gheriexem/Mtarfa Road Junction and thence in both cases through il-Biċċerija Road towards Fiddien Bridge, Mtaħleb Road, Wied Rini Road to Bahrija or as directed by the Police.

Vehicles proceeding to Bahrija from the direction of Mgarr/Bingemma Road will proceed to Bahrija via Bieb-ir-Rua, Fiddien Bridge, Mtaħleb Road and Wied Rini Road or as directed by the Police.

All vehicles except buses leaving Bahrija will proceed through Bahrija Road, Bieb-ir-Rua Road, Fiddien Bridge, Biċċerija Road, Ta' Slampa Road, Mtarfa Road towards Mosta Road or as directed by the Police.

Vehicles leaving Bahrija parking area will leave via Kuncizzjoni/Bahrija Road

Kuncizzjoni/Bahrija lejn Triq Bieb-ir-Rua, il-Pont tal-Fiddien, Triq Il-Biċċerija, Triq Ta' Slampa, Triq l-Imtarfa lejn il-Mosta jew kif ordnat mill-Pulizija.

Ir-rotot imsemmija hawn fuq ikunu *one-way* kif speċifikat hawn minbarra kif jiġi ordnat mod ieħor mill-Pulizija.

Il-Pulizija tista' tordna l-inġenji kollha biex isuqu 'l bogħod mill-inħawi tal-Bahrija jew li ma tħallix inġenji jersqu lejn l-inħawi jekk fil-fehma tal-Pulizija tikkonsidra li ma hemmx spazju aktar għall-ipparkjar.

L-ipparkjar fit-triq li taġti għall-Bahrija jithalla biss fejn il-Pulizija tikkonsidra t-triq wiesgħa biżżejjed biex tithalla ipparkjar bħal dan mingħajr ma jtellef it-traffiku.

17th November, 1972.

**L-OGĦLA PREZZ TA' ZOKKOR
MHUX SUSSIDJAT**

(Regolamenti ta' l-1972 dwar il-Kontroll ta' Bejgħ ta' Ogġetti, Regolament 3)

(Ordni Nru. 27)

Id-Direttur tal-Kummerċ iġharraf il-li l-ogħla prezz bl-imnut li bih għandu jinbiegħ iz-zokkor mhux sussidjat sakemm johrog ordni ieħor ikun 8c2 ir-ratal.

L-ordnijiet kollha ta' qabel li ma jaqblux ma' ta' hawn fuq huma b'dan imħassra safejn għandhom x'jaqsmu maz-zokkor mhux sussidjat.

L-ogħla prezz bl-imnut taz-zokkor razzjonat jibqa' kif inhu bil-1c7 ir-ratal.

Is-17 ta' Novembru, 1972.

to Bieb-ir-Rua Road, Fiddien Bridge, Il-Biċċerija Road, Ta' Slampa Road, Mtarfa Road towards Mosta or as directed by the Police.

The abovementioned routes will be one way as specified above except where otherwise directed by the Police.

The Police may order vehicles to drive away from Bahrija area or to prohibit vehicles from approaching the area altogether if they consider that no further parking space is available.

Parking on the road leading to Bahrija will be permitted only where the Police deem the road to be sufficiently wide to allow such parking without hindering the free flow of traffic.

Is-17 ta' Novembru, 1972.

**MAXIMUM PRICE OF
UNSUBSIDISED SUGAR**

(Sale of Commodities (Control) Regulations, 1972, Regulation 3)

(Order No. 27)

The Director of Trade notifies that the maximum price at which unsubsidised sugar may be sold by retail shall, until further order be 8c2 per ratal.

All previous orders inconsistent with the above are hereby repealed insofar as they relate to the retail price of unsubsidised sugar.

The maximum retail price of rationed sugar remains unchanged at 1c7 per ratal.

17th November, 1972.

Avviż Lokali lill-Baħħara Nru. 44/1972

Bejn it-Tlieta, il-21 ta' Novembru u Nhar il-Ħamis, it-23 ta' Novembru, se jsir sparar attiv fir-*Ranges* ta' Mayesa, Ghajn Tuffieħa u Pembroke kif ġej:—

	Mayesa Field Firing Range	Ghajn Tuffieħa Ranges	Pembroke Ranges
It-Tlieta, il-21 ta' Novembru <i>Tuesday, 21st November</i>	L-ebda sparar <i>No Firing</i>	L-ebda sparar <i>No Firing</i>	0730 — 1700
L-Erbgħa, it-22 ta' Novembru <i>Wednesday, 22nd November</i>	L-ebda sparar <i>No Firing</i>	L-ebda sparar <i>No Firing</i>	0730 — 1700
Il-Ħamis, it-23 ta' Novembru <i>Thursday, 23rd November</i>	0730 — 1700	0730 — 1700	0730 — 1700

Jittellgħu bandieri ħomor mix-tajtiet fil-limiti ta' kull *range*.

Il-vapuri kollha magħduda dgħajjes żgħar huma mitluba biex iżommu żewġ mili bogħod mix-xajta tar-*Ranges* ta' l-Isparrar rispettivi matul il-hinijiet ta' l-isparar.

Is-17 ta' Novembru, 1972.

(Port File No. 158/72)

Local Notice to Mariners No. 44/1972

Between Tuesday, 21st November and Thursday, 23rd November, live firing will take place at Mayesa, Ghajn Tuffieħa and Pembroke Ranges as follows:—

Red Flags will be flown from coasts at the limits of each range.

All vessels including craft are requested to keep two miles off the coast of the respective Firing Ranges during firing times.

17th November, 1972.

Avviż Lokali lill-Baħħara Nru. 45/1972

Taħriġ ta' Sparar mill-Art għall-Ajru

Bejn nhar is-Sibt, it-18 ta' Novembru, u nhar it-Tlieta, il-21 ta' Novembru, 1972, ser isir sparar mill-art għall-ajru fl-*Area L Outer* fil-ġranet u l-hinijiet li ġejjin:—

Is-Sibt, it-18 ta' Novembru mis-1300 sal-1700
Il-Ħadd, id-19 ta' Novembru mis-0630 sal-1700
It-Tnejn, l-20 ta' Novembru mis-0630 sal-1700
It-Tlieta, il-21 ta' Novembru mis-0630 sa 1200.

Il-vapuri kollha u dgħajjes żgħar għandhom jgħaddu minn din l-*area* bi prekawzjoni.

L-areas bl-ittri ġew deskritti fl-avviż Lokali lill-Baħħara Nru. 21/71 u huma murija fuq *chart* disponibbli fid-Dipartiment tal-Port u l-Uffiċċju tas-Sajd matul il-hinijiet ta' l-Uffiċċju u fl-Għases tal-Pulizija kollha.

Is-17 ta' Novembru, 1972.

(Port File No. 158/72/1)

Local Notice to Mariners No. 45/1972

Surface to Air Firing Exercises

Between Saturday 18th November, and Tuesday, 21st November, 1972 surface to air firings will take place in *Area L Outer* on the following dates and times:

Saturday, 18th November from 1300 until 1700
Sunday, 19th November from 0630 until 1700
Monday, 20th November from 0630 until 1700
Tuesday, 21st November from 0630 until 1200

All vessels and craft are to proceed with caution in this area.

Lettered areas have been described in Local Notice to Mariners No. 21/71 and are indicated on a chart available at the Port Department and the Fisheries Office during office hours and at all Police Stations.

17th November, 1972.

RATI TAL-KAMBJU — RATES OF EXCHANGE

IT-TEŻOR Is-17 ta' Novembru, 1972.

THE TREASURY 17th November, 1972.

L'Accountant General u Direttur tal-Kuntratti javża illi dawn ir-rati tal-kambju għandhom jiġu osservati biex jiġi kkalkolat id-dazju tad-Dwana skond l-Artikolu 10 ta' l-Att ta' l-1964 dwar id-Dazji ta' Importazzjoni, kif emendat bl-Att Nru. XIX ta' l-1971, fuq valuri mfissrin f'fatturi jew dokumenti oħra barranin:—

The Accountant General and Director of Contracts notifies that the following rates of exchange are to be observed in computing Customs Duty in terms of Section 10 of the Import Duties Act, 1964, as amended by Act No. XIX of 1971, on values expressed in foreign invoices or other documents:—

Għall-perijodu bejn id-19 ta' Novembru u l-25 ta' Novembru, 1972.

For the period between 19th November and 25th November, 1972.

Austrian Schilling ...	58.4513	} Kull Lira Maltija Per Malta Pound	Indian Rupee	20.0665	} Kull Lira Maltija Per Malta Pound
Australian Dollar ...	2.1116		Italian Lira	1472.4102	
Belgian Franc	110.9274		Japanese Yen	758.5295	
British Honduras Dollar	4.2900		Norwegian Kroner ...	16.6516	
Canadian Dollar	2.4842		Pakistani Rupee	27.2844	
Chinese Yuan	5.6520		Portuguese Escudo ...	67.7207	
Czech Koruny	18.5328		Spanish Peseta	159.9594	
Danish Kroner	17.3360		Sterling	1.0725	
Dutch Florin	8.1383		Swedish Kroner	11.9505	
Egyptian Pound	1.1612		Swiss Franc	9.5780	
French Franc	12.6915		Turkish Pound	36.7717	
Greek Drachma	75.3646		U.S. Dollar	2.5202	
Hong Kong Dollar ...	14.2146		W. German Mark	8.0841	
Hungarian Forint ...	30.2231		Yugoslav Dinar	43.7044	

Ċertifikat Mitluf

Is-Sur Peter Abela ta' Farm House, Misraħ Suffara, limiti tar-Rabat, għaraf lil dan l-uffiċċju illi ċ-Certifikat Nru. 868 għal £500 6½% Local Development Registered Stock, 1971-76, li għalih għandu *claim* legali ntilef.

Huwa propost li wara li jgħaddu xahrejn bil-Kalendarju mill-pubblikazzjoni ta' dan l-avviż jinħareġ kopja taċ-ċertifikat.

Is-17 ta' Novembru, 1972.

Loss of Certificate

Mr Peter Abela of Farm House, Misraħ Suffara, L/O Rabat, has notified this office that Certificate No. 868 for £500 6½% 1971-76 Local Development Registered Stock to which he has legal claim has been lost.

It is proposed to issue a duplicate certificate after the expiration of two Calendar months from the date of publication of this notice.

17th November, 1972.

UFFIĊĊIU TA' AT-TEZOR

THE TREASURY

L-Accountant General u Direttur tal-Kuntratti javża illi:—

Jistghu jintbagħtu offeriti magħluqin sal-10 a.m. tat-TNEJN, il-20 ta' Novembru, 1972, għal:—

Avviż Nru. 408. Provvista ta' *heavy duty water fittings*.

Avviż Nru. 409. Provvista ta' *drill* abjad.

Avviż Nru. 421. Provvista ta' gallettini, ċikkulata u *jelly* mis-16 ta' Marzu, 1973 sal-15 ta' Marzu, 1974.

Avviż Nru. 422. Provvista ta' għalf tal-annimali.

Avviż Nru. 430. Qtugh ta' trinek fi Triq Ħaż Żebbuġ, Qormi.

Jistghu jintbagħtu offeriti magħluqin sal-10 a.m. tal-ĦAMIS, it-23 ta' Novembru, 1972, għal:—

Avviż Nru. 414. Provvista ta' karta xuga.

Avviż Nru. 415. Provvista ta' karta.

Avviż Nru. 433. Importazzjoni ta' qamħ tip *hard spring*.

Avviż Nru. 434. Qtugh ta' trinek għad-drenaġġ minn San Pawl il-Baħar sal-Mellieħa. (Sezzjoni I).

Avviż Nru. 435. Qtugh ta' trinek għad-drenaġġ minn San Pawl il-Baħar sal-Mellieħa. (Sezzjoni II).

Avviż Nru. 436. Qtugh ta' trinek għad-drenaġġ minn San Pawl il-Baħar sal-Mellieħa. (Sezzjoni III).

Avviż Nru. 437. Qtugh ta' spiri u mini fil-Qrendi.

Jistghu jintbagħtu offeriti magħluqin sal-10 a.m. tat-TNEJN, is-27 ta' Novembru, 1972, għal:—

Avviż Nru. 417. Provvista ta' kaxxi tal-plastik.

Avviż Nru. 418. Provvista ta' reċipjenti tondi għall-irċevuti tal-Lotterija.

Avviż Nru. 419. Provvista ta' karta.

Avviż Nru. 420. Provvista ta' xkupi għall-kenniesia.

Avviż Nru. 416. Bini ta' pont f'San Ġwann T'Għuxa.

Avviż Nru. 429. Stampar ta' inventarju tal-wirt kulturali tal-Gzejjer Mal-tin.

* Avviż Nru. 440. Diversi xogħlijiet fl-Iskola tal-Bniet fl-Imrieħel.

The Accountant General and Director of Contracts notifies that:—

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, November 20, 1972, for:—

Advt. No. 408. Supply of heavy duty water fittings.

Advt. No. 409. Supply of white drill.

Advt. No. 421. Supply of biscuits, chocolate and jelly from March 16, 1973 to March 15, 1974.

Advt. No. 422. Supply of solvent extracted toasted soya bean meal.

Advt. No. 430. Cutting of trenches at Żebbuġ Road, Qormi.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, November 23, 1972, for:—

Advt. No. 414. Supply of blotting paper.

Advt. No. 415. Supply of paper.

Advt. No. 433. Importation of hard spring wheat.

Advt. No. 434. Excavation of trenches for the outfall sewer from St Paul's Bay to Mellieħa. (Section I).

Advt. No. 435. Excavation of trenches for the outfall sewer from St Paul's Bay to Mellieħa. (Section II).

Advt. No. 436. Excavation of trenches for the outfall sewer from St Paul's Bay to Mellieħa. (Section III).

Advt. No. 437. Sinking shafts and driving galleries at Qrendi.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, November 27, 1972, for:—

Advt. No. 417. Supply of plastic boxes.

Advt. No. 418. Supply of spherical containers for Lottery counterfoils.

Advt. No. 419. Supply of paper.

Advt. No. 420. Supply of scavenger brooms.

Advt. No. 416. Construction of a bridge at San Ġwann T'Għuxa.

Advt. No. 429. Printing of the protective inventory of the cultural heritage of the Maltese Islands.

* Advt. No. 440. Sundry works at the Girls' Grammar School, Mrieħel.

- * Avviż Nru. 441. Provvista ta' petrol mill-1 ta' Jannar, 1973 sal-15 ta' Marzu, 1974.
- * Avviż Nru. 442. Qtuġħ ta' trinek f'San Giljan.
- * Avviż Nru. 443. Kiri ta' kompressuri.
- * Avviż Nru. 444. Kiri ta' gaffi.
- * Avviż Nru. 445. Kiri ta' *bulldozers*.

- * Advt. No. 441. Supply of petrol from January 1, 1973 to March 15, 1974.
- * Advt. No. 442. Cutting of trenches at St Julians.
- * Advt. No. 443. Hire of compressor units.
- * Advt. No. 444. Hire of mechanical loading shovels.
- * Advt. No. 445. Hire of bulldozers.

Jistghu jintbagħtu offeriti magħluqin sal-10 a.m. tat-TNEJN, l-4 ta' Diċembru, 1972, għal:—

- Avviż Nru. 423. Provvista ta' sapun tal-*carbolic*.
- Avviż Nru. 424. Provvista ta' xkuġ tal-kenniesa.
- Avviż Nru. 425. Provvista ta' giljotina.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, December 4, 1972, for:—

- Advt. No. 423. Supply of carbolic soap.
- Advt. No. 424. Supply of bass brooms.
- Advt. No. 425. Supply of a guillotine.

Jistghu jintbagħtu offeriti magħluqin sal-10 a.m. tal-HAMIS, is-7 ta' Diċembru, 1972, għal:—

- Avviż Nru. 426. Provvista ta' tubi, tubulari u *fittings* għall-użu fl-installazzjonijiet ta' l-ilma.
- Avviż Nru. 428. Provvista ta' *birch plywood*.
- * Avviż Nru. 446. Provvista u nstallazzjoni ta' gaġeġ tat-tiġieġ.
- * Avviż Nru. 447. Provvista u kunsinna ta' erba' vannijiet.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, December 7, 1972, for:—

- Advt. No. 426. Supply of tubes, tubulars and fittings for use in water conveyance installations.
- Advt. No. 428. Supply of birch plywood.
- * Advt. No. 446. Supply and installation of laying battery cages.
- * Advt. No. 447. Supply and delivery of four vans.

Jistghu jintbagħtu offeriti magħluqin sal-10 a.m. tal-HAMIS, il-14 ta' Diċembru, 1972, għal:—

- Avviż Nru. 431. Provvista ta' *bow-sers*.
- Avviż Nru. 432. Provvista ta' *grader*.
- Avviż Nru. 438. Provvista ta' pniesel tat-tibjid.
- Avviż Nru. 439. Provvista ta' firrolli tal-hadid ċatt.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, December 14, 1972, for:—

- Advt. No. 431. Supply of bowsers.
- Advt. No. 432. Supply of one grader.
- Advt. No. 438. Supply of decorating brushes (white washing).
- Advt. No. 439. Supply of flat iron door bolts.

Jistghu jintbagħtu offeriti magħluqin sal-10 a.m. tal-HAMIS, il-21 ta' Diċembru, 1972, għal:—

- * Avviż Nru. 448. Provvista ta' barrin tip *simmenthal*.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, December 21, 1972, for:—

- * Advt. No. 448. Supply of simmenthal stores bulls.

Jistghu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-**HAMIS**, it-28 ta' Diċembru, 1972, għal:—

* Avviż Nru. 449. Provvista ta' tnejn jew tliet ambulanzi.

* Avviżi li qegħdin jidhru għall-ewwel darba.

Offerti għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta li, flimkien mal-kon-dizzjonijiet u dokumenti oħra rilevanti, jistghu jiġu akkwistati mill-Uffiċċju tat-Teżor, Il-Palazz, Il-Belt Valletta f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 ta' fil-ghodu u nofs in-nhar.

Jithallas dritt ta' 10 ċenteżmi għal kull sett tad-dokumenti tal-offerta li jiġu ppubblikati għall-ewwel darba wara l-1 ta' Ottubru, 1972.

Is-17 ta' Novembru, 1972.

**BORD TA' L-ELETTRIKU
TA' MALTA**

Il-General Manager iġharraf illi:—

Sal-11.00 a.m. tal-~~H~~amis, it-23 ta' Novembru, 1972, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. 46/72. Provvista ta' *Antifoam*.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar il-~~H~~amis, is-7 ta' Diċembru, 1972, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. 47/72. Provvista ta' *Low Viscosity mineral cable oil*.

Sal-11.00 a.m. tal-~~H~~amis, il-21 ta' Diċembru, 1972, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

* Avviż Nru. 48/72. Provvista ta' *Bare Copper Wire*.

* Avviż li qiegħed jidher għall-ewwel darba.

Irid jithallas dritt ta' 10 ċenteżmi għal kull dokument ta' l-offerti.

Il-formoli ta' l-offerti u kull informazzjoni oħra jistghu jinkisbu mill-Bord ta' l-Elettriku ta' Malta, Uffiċċju Centrali ta' l-Amministrazzjoni, Il-Moll tal-Knisja il-Marsa f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

Is-17 ta' Novembru, 1972.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on **THURSDAY, December 28, 1972, for:—**

* Advt. No. 449. Supply of two or three ambulances.

* Advertisements appearing for the first time.

Tenders should be made only on the prescribed form which, together with the relevant conditions and other documents, are obtainable on application at the Treasury, the Palace, Valletta on any working day between 8.30 a.m. and noon.

A fee of 10 cents will be charged for each set of tender documents issued in respect of tenders first published after the 1st October, 1972.

17th November, 1972.

MALTA ELECTRICITY BOARD

The General Manager notifies that:—

Sealed tenders will be received up to 11.00 a.m. on Thursday, 23rd November, 1972, for:—

Advt. No. 46/72. Supply of *Anti-foam*.

Sealed tenders will be received up to 11.00 a.m. on Thursday, 7th December, 1972, for:—

Advt. No. 47/72. Supply of *Low Viscosity mineral cable oil*.

Sealed tenders will be received up to 11.00 a.m. on Thursday, 21st December, 1972., for:—

* Advert No. 48/72. Supply of *Bare Copper Wire*.

* Advertisement appearing for the first time.

A fee of 10 cents will be charged for each tender document.

Forms of tender and any further information may be obtained from the Malta Electricity Board, Central Administration Office, Church Wharf, Marsa, on any working day between the hours of 8.30 a.m. and noon.

17th November, 1972.

DIPARTIMENT TA' L-ART

Il-Kummissarju ta' l-Art javża ilfi:—

Jistgħu jintbagħtu offeriti magħluqin f'kull ġurnata u jiġu miftuħa kull nhar ta' HAMIS fi 10 a.m. għall-fondi li jidhru hawn taħt:—

Għo'ri b'ċens ta' mhux anqas minn £M1000 fis-sena, għal 25 sena, tas-sit tax-Xalet, Triq it-Torri, tas-Sliema, għall-bini ta' stabbiliment tal-catering.

Jistgħu jintbagħtu offeriti magħluqin sal-10 a.m. tal-HAMIS, it-23 ta' Novembru, 1972, għal:—

Avviż Nru. 133. Kiri tal-fond Nru. 2 (l-ewwel pjan) Triq il-Kbira, tas-Sliema (mhux biex jintuża għall-abitazzjoni).

Jistgħu jintbagħtu offeriti magħluqin sal-10 a.m. tal-HAMIS, 30 ta' Novembru, 1972, għal:—

Avviż Nru. 134. Kiri tal-kantina Nru. 79, Triq San Kristofru, Valletta (mhux biex tintuża għall-abitazzjoni).

Jistgħu jintbagħtu offeriti magħluqin sal-10 a.m. tal-HAMIS, 7 ta' Diċembru, 1972, għal:—

* Avviż Nru. 135. Kiri tal-ħanut bħala vojta, Nri. 2, 3 u 4, Blokk V, Triq La Valette, il-Birgu.

* Avviż Nru. 136. Kiri tal-posta Nru. 14, Is-Suq tal-Ħamrun.

* Avviż Nru. 137. Kiri tal-posta Nru. 13, Is-Suq ta' Bormla.

* Avviżi li qegħdin jidhru għall-ewwel darba.

L-offerti jridu jsiru biss fuq il-formoli preskritti, li f'ilmkien mal-kon-dizzjonijiet li għandhom x'jaqsmu u dokumenti oħra, jistgħu jiġu akkwistati jekk wieħed japplika għalihom fi-Uffiċċju ta' l-Art. 29, Triq Nofs in-Nhar, Il-Belt Valletta, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

Il-formoli ta' l-offerti kollha jiswew 10c il-waħda.

Is-17 ta' Novembru, 1972.

LAND DEPARTMENT

The Commissioner of Land notifies that:—

Sealed tenders will be received on any day and opened every THURSDAY at 10 a.m. for the following:—

Grant on emphyteusis for 25 years, at a minimum ground rent of £M1000 per annum, of the site of the Chalet, Tower Road, Sliema, for the construction of a catering establishment.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 23rd November, 1972, for:—

Advt. No. 133. Lease of premises at No. 2 (first floor) High Street, Sliema (not to be used for habitation).

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 30th November, 1972, for:—

Advt. No. 134. Lease of cellar No.79, St Christopher Street, Valletta (not to be used for habitation).

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 7th December, 1972, for:—

* Advt. No. 135. Lease of bare shop Nos. 2, 3 and 4 Block V, La Valette Street, Vittoriosa.

* Advt. No. 136. Lease of stall No. 14, Ħamrun Market.

* Advt. No. 137. Lease of stall No. 13, Cospicua Market.

* Advertisements appearing for the first time.

Tenders should be made only on the prescribed forms which, together with the relevant conditions and other documents, are obtainable on application at the Land Office, 29, South Street, Valletta, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

A fee of 10c will be charged for each tender form.

17th November, 1972.

DIPARTIMENT TAL-PULIZIJA

Il-Kummissarju tal-Pulizija jgharraf illi sal-11.00 a.m. ta' Nhar l-Erbgha, it-22 ta' Novembru, 1972, fl-Uffiċċju Ġenerali tal-Pulizija, il-Furjana, jintlaqghu offeriti magħluqin, bil-bolli meħtieġa, għax-xiri "tale quale" u għat-tneħħija ta' għaxar motor cycles mhux servibbli li jinsabu fil-Garage ta' l-Uffiċċju Ġenerali tal-Pulizija, il-Furjana.

Il-formoli ta' l-offerta u kull tagħrif ieħor dwar il-kondizzjonijiet tal-kuntratt jistgħu jinkisbu mill-uffiċċju ta' l-Accountant, Uffiċċju Ġenerali tal-Pulizija, il-Furjana, f'kull ġurnata tax-xogħol matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju. Irid jitħallas dritt ta' 10 ċenteżmi għal kull dokument ta' l-offerti.

L-envelopsijiet li jkun fihom l-offerta għandhom ikunu markati "Offerta għal motor cycles mhux servibbli".

Is-17 ta' Novembru, 1972.

POLICE DEPARTMENT

The Commissioner of Police notifies, that sealed tenders, duly stamped, will be received at the Police General Headquarters, Floriana, up to 11.00 a.m. on Wednesday, 22nd November, 1972, for the purchase "tale quale" and removal of ten unserviceable motor cycles laying at Police General Headquarters, Garage, Floriana.

Forms of tender and any further information regarding the conditions of the contract may be obtain from the office of the Accountant, Police General Headquarters Floriana, on any working day during office hours. A fee of 10 cents for each tender document will be charged.

Envelopes containing the tender should be marked "Tender for unserviceable motor cycles".

17th November, 1972.

DIPARTIMENT TA'
L-AGRIKOLTURA U SAJD

Id-Direttur ta' l-Agricoltura u Sajd igharraf illi sa nofs in-nhar ta' nhar is-Sibt, id-9 ta' Diċembru, 1972, f'dan l-uffiċċju, 14, Triq l-Iskoċċiżi, Valletta, jintlaqghu offeriti magħluqin għal:—

Avviż Nru. 41/72. Provvista ta' *Electric Oenological Pump* fil-Winery tal-Buskett.

Il-formoli ta' l-offerta u aktar informazzjoni dwar il-kondizzjonijiet ta' dan il-kuntratt jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju Prinċipali f'kull ġurnata tax-xogħol matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

Irid jitħallas dritt ta' ħlas ta' 10 ċenteżmi għal kull sett ta' dokumenti ta' l-offerta.

Is-17 ta' Novembru, 1972.

DEPARTMENT OF AGRICULTURE
AND FISHERIES

The Director of Agriculture and Fisheries notifies that sealed tenders will be received at this office, 14, Scots Street, Valletta, up to noon on Saturday, 9th December, 1972, for:—

Advertisement No. 41/72. Supply of one *Electric Oenological Pump* for Buskett Winery.

Forms of tender and further information regarding the conditions of this contract may be obtained from Head Office on any working day during office hours.

A fee of 10 cents is charged for each set of tender documents.

17th November, 1972.

DIPARTIMENT TA'
L-AGRIKOLTURA U SAJD

Id-Direttur ta' l-Agricoltura u Sajd iġġarraf illi sa nofs in-nhar ta' nhar is-Sibt, it-2 ta' Diċembru, 1972, f'dan l-uffiċċju, 14, Triq l-Iskoċċiżi, Valletta, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. 39/72. Provvista u tqasim ta' 5 rolls galvanised weldmesh.

Il-formoli ta' l-offerta u aktar informazzjoni jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju Prinċipali f'kull ġurnata tax-xogħol matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju. Jithallas dritt ta' hlas ta' 10 ċenteżmi għal kull sett ta' dokumenti ta' l-offerta.

Is-17 ta' Novembru, 1972.

DIPARTIMENT
TA' L-AGRIKOLTURA U SAJD

Id-Direttur ta' l-Agricoltura u Sajd iġġarraf illi sa nhar is-Sibt, it-2 ta' Diċembru, 1972, f'dan l-uffiċċju, 14, Triq l-Iskoċċiżi, Valletta, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. 38/72. Kiri ta' *mechanical Shovel* għad-Dipartiment ta' l-Agricoltura f'Għawdex.

Avviż Nru. 40/72. Provvista ta' 10,000 *Propogation Carton Pots*.

Il-formoli ta' l-offerta u aktar informazzjoni dwar il-kondizzjonijiet ta' dan il-kuntratt jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju Prinċipali f'kull ġurnata tax-xogħol matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

Irid jithallas dritt ta' 10 ċenteżmi għal kull sett ta' dokumenti ta' l-offerta.

Is-17 ta' Novembru, 1972.
(Agric. 25/43/69)

DEPARTMENT OF
AGRICULTURE AND FISHERIES

The Director of Agriculture and Fisheries notifies that sealed tenders will be received at this office, 14, Scots Street, Valletta, up to noon, 2nd December, 1972, for:—

Advertisement No. 39/72. Supply and delivery of 5 rolls galvanized weldmesh.

Forms of tender and further information may be obtained from Head Office on any working day during office hours. A fee of 10 cents is charged for each set of tender documents.

17th November, 1972.

DEPARTMENT OF AGRICULTURE
AND FISHERIES

The Director of Agriculture and Fisheries notifies that sealed tenders will be received at this office, 14, Scots Street, Valletta, up to noon on Saturday, 2nd December, 1972, for:—

Advt. No. 38/72. Hiring of one Mechanical Shovel for the Department of Agriculture at Gozo.

Advt. No. 40/72. Supply of 10,000 Propagation Carton Pots.

Forms of tender and further information regarding the conditions of this contract may be obtained from Head Office on any working day during office hours.

A fee of 10 cents will be charged for each set of tender documents.

17th November, 1972.

GRANT OF LETTERS PATENT

Notice is hereby given for the purpose of Section 19 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that THE SANITAS COMPANY LIMITED, a British Company, of 43-59 Clapham Road, London, S.W.9., England, have filed an application for the grant of letters patent for the sole use and advantage of an invention entitled TREATMENT OF SEWAGE. (Patent No. 723).

The specification attached to the above application has been accepted and in default of lawful opposition to be made within two months of the date of this notice, Letters Patent shall be granted to applicants with priority from the 10th August, 1971.

14th November, 1972.

LOUIS SAMMUT BRIFFA,
Comptroller of Industrial Property.

TRADE MARKS

Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that Beecham Group Limited, trading also as Beecham Research Laboratories, and as Beecham Research International and as Bencard, of Beecham House, Great West Road, Brentford, Middlesex, England, have filed an application on the 17th October, 1972 for the registration of a trade mark consisting of a word reproduced hereunder in respect of pharmaceutical preparations and substances for human use and for veterinary use, produced by them and of their trade. (Trade Mark No. 11,330).

SUPRAPEN

17th November, 1972.

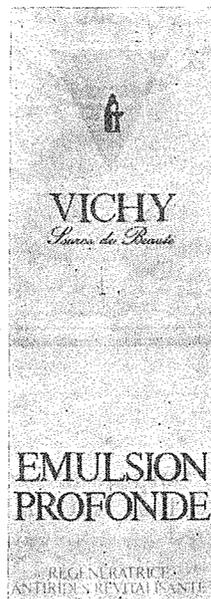
LOUIS SAMMUT BRIFFA,
Comptroller of Industrial Property.

* * *

Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that SOCIETE D'HYGIENE DERMATOLOGIQUE DE VICHY — "VICHY SOURCE DE BEAUTE", Societe anonyme, of 28, rue de President Wilson — VICHY (Allier), France, have filed an application on the 19th October, 1972 for the registration of a trade mark consisting of a label reproduced hereunder in respect of bleaching preparations and other substances for laundry use; cleaning, polishing, scouring and abrasive preparations; soaps, perfumery, essential oils, cosmetics, hair lotions; dentifrices, produced by them and of their trade. (Trade Mark No. 11,332).

The right to the exclusive use of any words appearing on the label is disclaimed.

This mark, if and when registered, and Trade Marks Nos. 11,273, 11,275 and 11,285 shall be assigned or transmitted only as a whole and not separately.



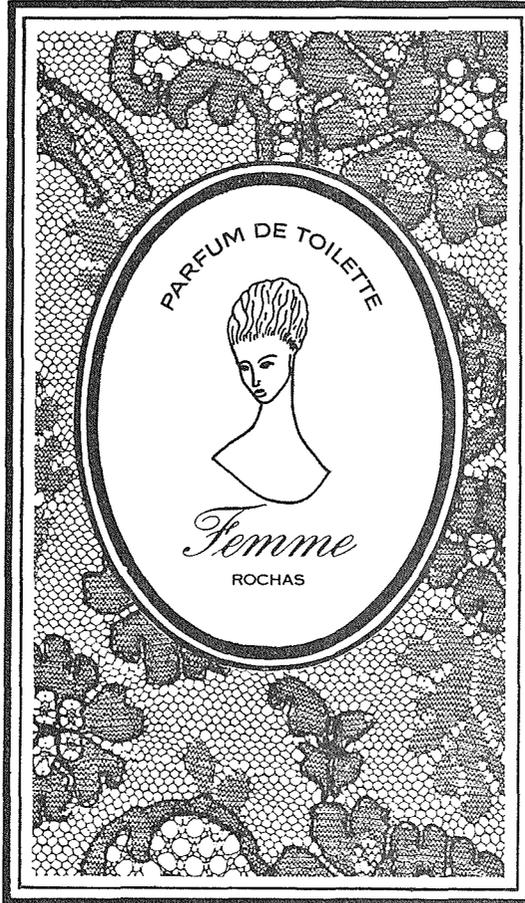
17th November, 1972.

LOUIS SAMMUT BRIFFA,
Comptroller of Industrial Property.

TRADE MARKS

Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that PARFUMS ROCHAS, Société anonyme, of 33, Rue Francois Ier, Paris (Seine), France, have filed an application on the 17th October, 1972 for the registration of a trade mark consisting of a label reproduced hereunder in respect of all products of perfumery, of beauty, powders, cosmetics, essential oils, lotions for the hair, perfumed soaps, dental creams, and dental powders, produced by them and of their trade. (Trade Mark No. 11,331).

Registration shall be limited to the label as a whole with no right to the exclusive use of any words, letters or devices appearing on the label.



17th November, 1972.

LOUIS SAMMUT BRIFFA,
Comptroller of Industrial Property.

Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that National Chemicals (Malta) Ltd., of Industrial Estate, Marsa, Malta, have filed an application on the 24th October, 1972 for the registration of a trade mark consisting of a word reproduced hereunder in respect of preparation for killing weeds and destroying vermin, pharmaceutical and chemical, veterinary and sanitary substances, produced by them and of their trade. (Trade Mark No. 11,341).

G I F T

17th November, 1972.

LOUIS SAMMUT BRIFFA,
Comptroller of Industrial Property.

TRADE MARK

Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that National Chemicals (Malta) Ltd., of Industrial Estate, Marsa, Malta, have filed an application on the 24th October, 1972 for the registration of a trade mark consisting of a word reproduced hereunder in respect of preparation for killing weeds and destroying vermin, pharmaceutical and chemical, veterinary and sanitary substances, produced by them and of their trade. (Trade Mark No. 11,342).

O V E R N I T E

17th November, 1972.

LOUIS SAMMUT BRIFFA,
Comptroller of Industrial Property.

Avvizi tas-Socjetajiet Kummerċjali — Commercial Partnerships Notices

Skond l-Artikolu 191(d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Socjetajiet Kummerċjali ngharrfu illi l-isem "J. Zammit & Bros.", b'uffiċċju registrat "Elephant Brand Shoe Factory", New Street in Our Lady of Sorrows Street, Hamrun ġie mħassar minn fuq ir-registru fis-7 ta' Novembru, 1972.

D. 308

V. E. MIFSUD,
Registratur tas-Socjetajiet.

In terms of Section 191(d) of the Commercial Partnerships Ordinance, 1962 it is hereby notified that the name "J. Zammit & Bros.", with a registered office at "Elephant Brand Shoe Factory", New Street in Our Lady of Sorrows Street, Hamrun was struck off the register on the 7th November, 1972.

V. E. MIFSUD,
Registrar of Partnerships.

Skond l-Artikolu 191(d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Socjetajiet Kummerċjali ngharrfu illi l-isem "Gaetano Bezzina Limited" b'uffiċċju registrat 199, Villambrosa Street, Hamrun ġie mħassar minn fuq ir-registru fis-7 ta' Novembru, 1972.

D. 361

V. E. MIFSUD,
Registratur tas-Socjetajiet.

In terms of Section 191(d) of the Commercial Partnerships Ordinance, 1962 it is hereby notified that the name "Gaetano Bezzina Limited" with a registered office at 199, Villambrosa Street, Hamrun was struck off the register on the 7th November, 1972.

V. E. MIFSUD,
Registrar of Partnerships.

Skond l-Artikolu 191(d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Socjetajiet Kummerċjali ngharrfu illi l-isem "Summerhill Properties (Malta) Ltd." b'uffiċċju registrat 206/1, Old Bakery Street, Valletta ġie mħassar minn fuq ir-registru fit-8 ta' Novembru, 1972.

D. 291

V. E. MIFSUD,
Registratur tas-Socjetajiet.

In terms of Section 191(d) of the Commercial Partnerships Ordinance, 1962 it is hereby notified that the name "Summerhill Properties (Malta) Ltd." with a registered office at 206/1, Old Bakery Street, Valletta was struck off the register on the 8th November, 1972.

V. E. MIFSUD,
Registrar of Partnerships.

Skond l-Artikolu 191(d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Socjetajiet Kummercjali ngharrfu illi l-isem "Modern Developments Limited" b'ufficcju registrat 24/1, South Street, Valletta gie mhassar minn fuq ir-registru fit-8 ta' Novembru, 1972.

D. 183

V. E. MIFSUD,
Registratur tas-Socjetajiet.

In terms of Section 191(d) of the Commercial Partnerships Ordinance, 1962 it is hereby notified that the name "Modern Developments Limited" with a registered office at 24/1, South Street, Valletta was struck off the register on the 8th November, 1972.

V. E. MIFSUD,
Registrar of Partnerships.

Skond l-Artikolu 191(d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Socjetajiet Kummercjali ngharrfu illi l-isem "Adams, Silverdale, Shone Ltd." b'ufficcju registrat 135, Archbishop Street, Valletta gie mhassar minn fuq ir-registru fis-7 ta' Novembru, 1972.

D. 273

V. E. MIFSUD,
Registratur tas-Socjetajiet.

In terms of Section 191(d) of the Commercial Partnerships Ordinance, 1962 it is hereby notified that the name "Adams, Silverdale, Shone Ltd." with a registered office at 135, Archbishop Street, Valletta was struck off the register on the 7th November, 1972.

V. E. MIFSUD,
Registrar of Partnerships.

Skond l-Artikolu 191(d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Socjetajiet Kummercjali ngharrfu illi l-isem "Grob Lands Ltd" b'ufficcju registrat 55, Cross Street, Naxxar gie mhassar minn fuq ir-registru fis-7 ta' Novembru, 1972.

D. 360

V. E. MIFSUD,
Registratur tas-Socjetajiet.

In terms of Section 191(d) of the Commercial Partnerships Ordinance, 1962 it is hereby notified that the name "Grob Lands Ltd." with a registered office at 55, Cross Street, Naxxar was struck off the register on the 7th November, 1972.

V. E. MIFSUD,
Registrar of Partnerships.

Skond l-Artikolu 191(d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Socjetajiet Kummercjali ngharrfu illi l-isem "Torri (Malta) Ltd." b'ufficcju registrat 15, Prince Albert Street, Sliema gie mhassar minn fuq ir-registru fit-8 ta' Novembru, 1972.

D. 362

V. E. MIFSUD,
Registratur tas-Socjetajiet.

In terms of Section 191(d) of the Commercial Partnerships Ordinance, 1962 it is hereby notified that the name "Torri (Malta) Ltd." with a registered office at 15, Prince Albert Street, Sliema was struck off the register on the 8th November, 1972.

D. 362

V. E. MIFSUD,
Registrar of Partnerships.

Skond l-Artikolu 191(d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Socjetajiet Kummercjali ngharrfu illi l-isem "Industricon (Malta) Ltd." b'ufficcju registrat 206/1, Old Bakery Street, Valletta gie mhassar minn fuq ir-registru fit-8 ta' Novembru, 1972.

D. 310

V. E. MIFSUD,
Registratur tas-Socjetajiet.

In terms of Section 191(d) of the Commercial Partnerships Ordinance, 1962 it is hereby notified that the name "Industricon (Malta) Ltd." with a registered office at 206/1, Old Bakery Street, Valletta was struck off the register on the 8th November, 1972.

V. E. MIFSUD,
Registrar of Partnerships.

AVVIZI TAL-QORTI — COURT NOTICES

[406]

Translation

B'DIGRIET mogħti mill-Qorti tal-Kummerċ tal-Maestà Tagħha r-Regina, fis-6 ta' Novembru, 1972 fuq rikors ta' Joseph Pisani għe ffixat il-jum tal-Ħamis, il-11 ta' Jannar 1973, mid-9 a.m. sa nofsinhar, għall-bejgħ fl-irkant (li kien għe ordnat b'digriet tat-2 ta' Gunju, 1972) li għandu jsir fil-post 37 New Street, Qormi, ta' Television set "Rediffusion"; makna tal-ħjata 'Singer' tar-riglejn; Refrigerator "Zoppas"; Washing Machine "Hoovermatic"; Sett tal-Kamra tas-sodda tal-abjad u iehor tal-kawba u oġġetti oħra tad-dar maqbudin minghand Antonio Buhagiar.

Registru tal-Qrati Superjuri tal-Maestà Tagħha r-Regina, illum, 6 ta' Novembru, 1972.

MICHAEL LEWIS,
Irkantatur Pubbliku.

BY DECREE given by Her Majesty's Commercial Court on the 6th November, 1972, on the application of Joseph Pisani, Thursday, 11th January, 1973, from 9 a.m. to twelve noon, has been fixed for the sale by auction (ordered by a decree given on the 2nd June, 1972), to be held at premises No. 37, New Street Qormi, of a "Rediffusion" television set, a "Singer" treadle sewing machine; a "Zoppas" refrigerator; a "Hoovermatic" washing machine; a white deal and a mohagany bedroom suites and other household goods seized from the possession of Antonio Buhagiar.

Registry of Her Majesty's Superior Courts, this 6th day of November, 1972.

MICHAEL LEWIS,
Public Auctioneer.

[407]

Translation

B'DIGRIET mogħti mill-Qorti tal-kummerċ tal-Maestà Tagħha r-Regina, fis-6 ta' Novembru, 1972 fuq rikors ta' Edwin Said għe ffixat il-jum tal-Erbgħa, is-17 ta' Jannar 1973, mid-9 a.m. sa nofsinhar, għall-bejgħ fl-irkant (li kien għe ordnat b'digriet tas-26 ta' Mejju, 1972) li għandu jsir f'10 St Rocco Street, Rabat ta' Washing Machine "Parnall", Refrigerator tal-elettriku "Hilton" u Paraffin Cooker 'Philips' bi tliet burners u forn maqbudin minghand Felice Galea.

Registru tal-Qrati Superjuri tal-Maestà Tagħha r-Regina, illum, 6 ta' Novembru, 1972.

ALBERT FALZON,
Irkantatur Pubbliku.

BY DECREE given by Her Majesty's Commercial Court on the application of Edwin Said, Wednesday, 17th January, 1973, from 9 a.m. to twelve noon, has been fixed for the sale by auction (ordered by a decree given on the 26th May, 1972) to be held at premises No. 10 St Rocco Street, Rabat, of a "Parnall" washing machine; a "Hilton" electric refrigerator, a "Philips" paraffin cooker with three burners and an oven, seized from the possession of Felice Galea.

Registry of Her Majesty's Superior Courts, this 6th day of November, 1972.

ALBERT FALZON,
Public Auctioneer.

[408]

Translation

BILLI Giovanni Frendo ippreżenta citazzjoni (760/72/R) fejn talab il-korrezzjoni fl-att tat-Twelid tiegħu.

Kull min jidhirlu li għandu interess u jrid jopponi dik it-talba (b'dan l-avviż hu msejjah sabiex ifisser il-fehma tiegħu, b'nota li għandha tiġi preżentata fir-registru ta' dawn il-Qrati fi żmien hmistax-il gurnata mill-ħruġ ta' dan l-avviż fil-Gazzetta tal-Gvern.

Dawk illi fiż-żmien imsemmi jkunu ipprezentaw dik in-nota għandhom jiġu notifikati b'kopja taċ-citazzjoni hawn fuq imsemmija, bil-gurnata li tiġi mogħtija għas-smiegh tal-kawża.

Registru tal-Qrati Superjuri tal-Maestà Tagħha r-Regina, il-lum 13 ta' Novembru, 1972.

C. J. Esposito,
Dep. Registratur.

WHEREAS Giovanni Frendo has filed a Writ of Summons (760/72/R) demanding the correction of his Act of Birth:

Whoever may have an interest therein, and wishes to oppose that demand, is hereby called upon to do so, by means of a note to be filed in the Registry of these Courts within fifteen days from the day of the publication of this present notice in the Government Gazette.

Those who, within the aforesaid time, shall have filed such note, shall be notified, by the service of a copy of the said writ of summons, of the day which will be appointed for the hearing of the cause.

Registry of Her Majesty's Superior Courts, 13th day of November, 1972.

C. J. Esposito,
Dep. Registrar.

[409]

B'DEGRIET moghti mill-Qorti Ċivili tal-Magistrati tal-Pulizija Ġudizzjarja għall-Gżira ta' Malta fis-27 ta' Ottubru, 1972, fuq rikors ta' Joseph Psaila ġie ffixxat il-jum tas-Sibt, 25 ta' Novembru, 1972, mid-9.00 a.m. sa nofsinhar, għall-bejgħ bl-irkant u li għandu jsir fil-post 130, Ponsomby Street, Gżira tal-oġġetti tal-ilbies u għamara maqbuda minghand il-P.L. Benedict H. Dingli nomine b'mandat maħruġ fit-18 ta' Ottubru, 1972.

Registru tal-Qorti Ċivili tal-Magistrati tal-Pulizija Ġudizzjarja għall-Gżira ta' Malta, illum, 14 ta' Novembru, 1972.

J. V. BORG,
għar-Registatur.

Translation

BY DECREE given on the 27th day of October, 1972 on the application of Joseph Psaila, the Civil Court of Magistrates of Judicial Police for the Island of Malta has fixed the day of Saturday, 25th November, 1972 from 9.00 a.m. to twelve noon for the sale by auction to be held at No. 130, Ponsomby Street, Gzira, of wearing apparel and household effects seized from the possession of P.L. Benedict H. Dingli nomine by a Warrant issued on the 18th October, 1972.

Registry of the Civil Court of Magistrates of Judicial Police for the Island of Malta, this 14th day of November, 1972.

J. V. BORG,
for Registrar.

[410]

BILLI Emanuela sive Lily Danastas, ippreżentata ċitazzjoni (679/72/R) fejn talbet il-korrezzjoni fl-att tat-twelid ta' binha minuri Alfred.

Kull min jidher li għandu interess, u jrid jopponi dik it-talba, b'dan l-avviż huwa msejjah sabiex ifisser il-fehma tiegħu, b'nota li għandha tiġi ippreżentata fir-Registru ta' dawn il-Qrati fi żmien hmistax-il gurnata mill-hruġ ta' dan l-avviż fil-Gazzetta tal-Gvern.

Dawk illi fiż-żmien fuq imsemmi jkunu ippreżentaw dik in-nota, għandhom jiġu innotifikati b'kopja ta' ċitazzjoni hawn fuq imsemmija, bil-gurnata li tiġi mogħtija għas-smieġ tal-kawża.

Registru tal-Qrati Superjuri tal-Maestà Tagħha r-Regina, il-lum 13 ta' Novembru, 1972.

C. J. Esposito,
Dep. Registatur

Translation

WHEREAS Emanuela sive Lily Danastas has filed a Writ of Summons (679/72/R) demanding the correction of the Act of Birth of her son Alfred a minor.

Whosoever may have an interest therein, and wishes to oppose that demand, is hereby called upon to do so, by means of a note to be filed in the Registry of these Courts within fifteen days from the day of the publication of this present notice in the Government Gazette.

Those who, within the aforesaid time, shall have filed such note, shall be notified, by the service of a copy of the said writ of summons, of the day which will be appointed for the hearing of the case.

Registry of Her Majesty's Superior Courts, this 13th day of November, 1972.

C. J. Esposito,
Dep. Registrar.

[411]

B'DEGRIET moghti mill-Qorti Ċivili tal-Magistrati tal-Pulizija Ġudizzjarja għall-Gżira ta' Malta fit-23 ta' Ottubru, 1972 fuq rikors tal-Maġġur Joseph Bartolo Parnis, M.B.E., E.D. għan-nom tad-ditta "Charles A. Micallef & Co. Ltd." ġie ffixxat il-jum tat-Tnejn, 20 ta' Novembru, 1972 mid-9.00 a.m. sa nofs in-nhar, għall-bejgħ bl-irkant, li għandu jsir filpost numru 21, St John's Tower Street, Vittoriosa ta' Television "Autovox" u Refrigerator "Indesit" maqbuda minghand George Briffa b'mandat maħruġ fid-19 ta' Ġunju, 1972.

Registru tal-Qorti Ċivili tal-Magistrati tal-Pulizija Ġudizzjarja għall-Gżira ta' Malta, illum, 8 ta' Novembru, 1972.

J. V. BORG,
Għar-Registatur.

Translation

BY DECREE given on the 23rd October, 1972 on the application of Major Joseph Bartolo Parnis, M.B.E., E.D. on behalf of Messrs. Charles A. Micallef & Co. Ltd., the Civil Court of Magistrates of Judicial Police for the Island of Malta has fixed the day of Monday, 20th November, 1972 from 9.00 a.m. to twelve noon for the sale by auction to be held at No. 21, St John's Tower Street, Vittoriosa, of a Television Set "Autovox" and a Refrigerator "Indesit" seized from the possession of George Briffa by a Warrant issued on the 19th June, 1972.

Registry of the Civil Court of Magistrates of Judicial Police for the Island of Malta, this 8th day of November, 1972.

J. V. BORG,
F/Registrar.

[412]

Translation

B'DIGRIET moghti mill-Qorti tal-Kummerç tal-Maestà Taghha r-Regina, fis-6 ta' Novembru, 1972, fuq rikors ta' Pascal Stivala nomine gie f'issat il-jum tal-Erbgha, t-13 ta' Dicembru 1972, mid-9 a.m. sa nofsinhar, ghall-bejgh fl-irkant (li kien gie ordnat b'digriet tas-26 ta' Mejju, 1972) li ghandu jsir fil-Lukanda Excelsior, Great Siege Road, Floriana, tal-oġġetti: 4500 platti, 5 Refrigerators "Foster", 2 Master Chef Boiling Ring units, 2 Master Chef Super Griddle unit, Master Chef Bain Marie Unit, De Luxe Beck Bar Unit, Master Chef Super flare Grill, 2 Master Chef Fryers, 50 Divan beds, 20 Mitrah, 2 Mwejjed "Master Chef", 13-il balla Tapiti ta' kulur fresco blue u ta' kwalità 'Double Choice', u 30 balla tapiti ta' kulur 'Jonquil' u 'Lupin' tal-kwalità "Chinchilla-Kinky", 800 tapit tal-banju tax-xugaman u 3800 xugaman; 2400 liżar, 2400 investii, 950 gverta tas-suf, u 33 balla tapiti tad-disinn "Coliseum" u Trellis', maqbudin minghand il-"Malta & Europe Hotels Ltd".

Registru tal-Qrati Superjuri tal-Maestà Taghha r-Regina, illum, 6 ta' Novembru, 1972.

ALBERT RIZZO,
Irkantatur Pubbliku.

BY DECREE given by Her Majesty's Commercial Court on the 6th November, 1972, on the application of Pascal Stivala nomine, Wednesday, 13th December, 1972, from 9 a.m. to twelve noon, has been fixed for the sale by auction (ordered by a decree given on the 26th May, 1972), to be held at the Hotel Excelsior, Great Siege Road, Floriana, of: 4500 plates, 5 "Foster" refrigerators, 2 "Master Chef" Boiling Ring units, 2 Master Chef Super Griddle Units, "Master Chef" Bain Marie Unit, a de Luxe Beck Bar Unit, a "Master Chef Super Flare Grill, 2 "Master Chef" Fryers, 50 Divan Beds, 20 Mattresses, 2 "Master Chef" tables, 13 bales of "Double Choice" carpets coloured "fresco blue" and 30 bales "Chinchilla-kanky" carpets coloured Jonquil and lupin; 800 bathroom towel carpets and 3800 towels, 2400 bed sheets; 2400 pillow slips; 950 woollen blankets and 33 bales of "Coliseum" and "Trellis" carpets, seized from the possession of "Malta & Europe Hotels Ltd."

Registry of Her Majesty's Superior Courts, this 6th day of November, 1972.

ALBERT RIZZO,
Public Auctioneer.

[413]

Translation

IKUN jaf kulhadd illi bis-setgħat mogħtija lilha bl-Artikolu 293(a) tal-Kodiċi Civili, il-Qorti ta' Revizjoni ta' l-Attijiet Nutarili, b'digriet tal-31 ta' Ottubru tas-sena 1972, ordnat il-korrezzjoni ta' l-Att tat-Twelid ta' Liliana Camilleri li jgħib in-numru 1879 tas-sena 1968, fis-sens illi fil-kolonni intestati "Ismijiet mogħtija" u "Isem jew Ismijiet li bih/bihom it-tarbija għandha tiġi msejha" l-isem Emanuela jiġi sostitwit bl-isem Liliana.

Fir-Registru tal-Qorti ta' Revizjoni ta' l-Attijiet Nutarili, illum, 3 ta' Novembru, 1972.

J. V. BORG,
A/Registatur.

IT IS hereby notified in virtue of the powers conferred on it by Section 293(a) of the Civil Code, the Court of Revision of Notarial Acts, by a decree dated the 31st day of October, 1972, ordered the correction of the Act of Birth of Liliana Camilleri bearing number 1879 of the year 1968, in the sense that in the columns entitled "Names given" and "Name and names by which the child is to be called" the name Emanuela be substituted by the name Liliana.

In the Registry of the Court of Revision of Notarial Acts, this 3rd day of November, 1972.

J. V. BORG,
A/Registrar.

[414]

Translation

IKUN jaf kulhadd illi bis-setgħat mogħtija lilha bl-Artikolu 293(a) tal-Kodiċi Civili, il-Qorti ta' Revizjoni ta' l-Attijiet Nutarili, b'digriet tal-31 ta' Ottubru tas-sena 1972, ordnat il-korrezzjoni ta' l-Att taz-Żwieġ ta' Thomas Gerald Molroy li jgħib in-numru 2445 tas-sena 1971, fis-sens illi fil-kolonni intestata Tagħrif dwar il-mara "Fejn Twieldu" il-kliem Leicester, England jiġu sostitwiti bil-kliem Dublin, Eire

Fir-Registru tal-Qorti ta' Revizjoni ta' l-Attijiet Nutarili, illum, 3 ta' Novembru, 1972.

J. V. BORG,
A/Registatur.

IT IS hereby notified in virtue of the powers conferred on it by Section 293(a) of the Civil Code, the Court of Revision of Notarial Acts, by a decree dated the 31st day of October, 1972, ordered the correction of the Act of Marriage of Thomas Gerald Molroy bearing number 2445 of the year 1971, in the sense that in the column entitled Particulars respecting the wife "Place of Birth" the words Leicester, England be substituted by the words Dublin, Eire.

In the Registry of the Court of Revision of Notarial Acts, this 3rd day of November, 1972.

J. V. BORG,
A/Registrar.

[415]

Translation

IKUN jaf kulhadd illi bis-setgħat mogħtija lilha bl-Artikolu 293(a) tal-Kodiċi Civili, il-Qorti ta' Revizjoni ta' l-Attijiet Nutarili, b'digriet tal-31 ta' Ottubru tas-sena 1972, ordnat il-korrezzjoni ta' l-Att tal-Mewt ta' Angelo Buhagiar li jgħib in-numru 1485 tas-sena 1972, fis-sens illi fil-kolonna intestata "Isem u Kunjom il-ġenituri, jekk haġja jew mejta" il-kunjom Borg jiġi sostitwit bil-kunjom Zammit.

IT IS hereby notified in virtue of the powers conferred on it by Section 293(a) of the Civil Code, the Court of Revision of Notarial Acts, by a decree dated the 31st day of October, 1972, ordered the correction of the Act of Death of Angelo Buhagiar bearing number 1485 of the year 1972, in the sense that in the column entitled "Name and Surname of Parents, and whether living or dead" the surname Borg be substituted by the surname Zammit.

Fir-Registru tal-Qorti ta' Revizjoni ta' l-Attijiet Nutarili, illum, 3 ta' Novembru, 1972.

In the Registry of the Court of Revision of Notarial Acts, this 3rd day of November, 1972.

J. V. BORG,
A/Registatur.

J. V. BORG,
A/Registrar.

[416]

Translation

IKUN jaf kulhadd illi bis-setgħat mogħtija lilha bl-Artikolu 293(a) tal-Kodiċi Civili, il-Qorti ta' Revizjoni ta' l-Attijiet Nutarili, b'digriet tal-31 ta' Ottubru tas-sena 1972, ordnat il-korrezzjoni ta' l-Att tat-Twelid ta' Anthony Buhagiar li jgħib in-numru 5754 tas-sena 1952, fis-sens illi fil-kolonna intestata "Isem u kunjom il-missier u jekk hux haġ jew mejjet" il-kliem Michael Aquilina jiġu sostitwiti bil-kliem Gio Maria Zammit.

IT IS hereby notified in virtue of the powers conferred on it by Section 293(a) of the Civil Code, the Court of Revision of Notarial Acts, by a decree dated the 31st day of October, 1972, ordered the correction of the Act of Birth of Anthony Buhagiar bearing number 5754 of the year 1952, in the sense that in the column entitled "Name and Surname of the father, and whether living or dead" the words Michael Aquilina be substituted by the words Gio Maria Zammit.

Fir-Registru tal-Qorti ta' Revizjoni ta' l-Attijiet Nutarili, illum, 4 ta' Novembru, 1972.

In the Registry of the Court of Revision of Notarial Acts, this 4th day of November, 1972.

J. V. BORG,
A/Registatur.

J. V. BORG,
A/Registrar.

SERJE TA' TRATTATI

TREATY SERIES

- | | | | |
|--|-----|--|-----|
| No. 1 — Agreement between the Government of Malta and the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on Mutual Defence and Assistance | 1c7 | No. 15 — Exchange of Notes between the Government of Malta and the Government of Norway concerning arrangements to facilitate travel between Malta and Norway | 1c7 |
| No. 2 — Agreement between the Government of Malta and the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on Mutual Defence and Assistance | 1c7 | No. 16 — Exchange of Notes between the Government of Malta and the Government of Sweden to facilitate travel between Malta and Sweden | 1c7 |
| No. 3 — Exchange of Letters between the Government of Malta and the Government of the United Kingdom on the Civil Dockyard | 1c7 | No. 17 — Agreement between the United Nations and the Specialized Agencies and the Government of Malta on operational assistance | 1c7 |
| No. 4 — Exchange of Letters between the Government of Malta and the Government of the United Kingdom on the Military Use of the Flight Information Centre Services and Facilities in Malta | 1c7 | No. 18 — European Agreement on the Exchange of Blood-Grouping Reagents | 1c7 |
| No. 5 — Exchange of Letters between the Government of Malta and the Government of the United Kingdom relative to the Inheritance of International Rights and Obligations by the Government of Malta | 1c7 | No. 19 — European Cultural Convention, Paris, December 19, 1954. (Agreement ratified by Malta on December 12, 1966) | 1c7 |
| No. 6 — Agreement between the Government of Malta and the United Nations Special Fund | 1c7 | No. 20 — European Agreement on Travel by young persons on collective passports between the member Countries of the Council of Europe, Paris, December 16, 1961 (Convention ratified by Malta on December 12, 1966) | 1c7 |
| No. 7 — Revised Standard Agreement between the Government of Malta and the United Nations and the Specialized Agencies regarding Technical Assistance | 1c7 | No. 21 — Investment Guaranty Agreement between the Government of Malta and the Government of The United States of America | 1c7 |
| No. 8 — Agreement between the Government of Malta and the Government of the Swiss Confederation on Trade, Protection of Investments and Technical Co-operation | 1c7 | No. 22 — Exchange of Notes between the Government of Malta and the Government of Austria concerning Arrangements to Facilitate Travel between Malta and Austria | 1c7 |
| No. 9 — Agreement between the Government of Malta and the Government of the Commonwealth of Australia for Assisted Migration | 1c7 | No. 24 — Exchange of notes between the Government of Malta and the Government of Portugal concerning arrangements to facilitate travel between Malta and Portugal | 1c7 |
| No. 10 — Agreement between the Government of Malta and the Royal Greek Government on Visa Abolition | 1c7 | No. 25 — Exchange of Letters between the Government of Malta and the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland concerning the Map of Luqa Airfield attached to Appendix A to Section 7 of Part 3 of the Annex to the Agreement on Mutual Defence and Assistance between the Government of Malta and the Government of Great Britain and Northern Ireland, signed at Valletta on September 21, 1964 | 1c7 |
| No. 11 — Exchange of Notes between the Government of Malta and the Government of the Republic of Italy concerning the Introduction of Identity Cards as Travel Documents | 1c7 | No. 26 — Exchange of Notes between the Government of Malta and the United Nations concerning the Compulsory Jurisdiction of the International Court of Justice | 1c7 |
| No. 12 — Trade Agreement between the Government of Malta and the Government of the Socialist Federal Republic of Yugoslavia and Supplementary Exchange of Notes | 1c7 | No. 27 — European Convention for the | |
| No. 13 — Exchange of Notes between the Government of Malta and the Government of Finland concerning arrangements to facilitate Travel between Malta and Finland | 1c7 | No. 28 — Supplementary Convention on the Abolition of Slavery, The Slave Trade, and Institutions and Practices to Slavery | 1c7 |
| No. 14 — Exchange of Notes between the Government of Malta and the Government of Denmark concerning arrangements to facilitate travel between Malta and Denmark | 1c7 | No. 29 — Convention Against Discrimination in Education | 1c7 |

SERJE TA' TRATTATI — (ikomplu)

TREATY SERIES — contd.

No. 30 — European Agreement on the Exchange of Therapeutic Substances of Human Origin	1c7	No. 51 — Trade Agreement between the Government of Malta and the Government of the Italian Republic	1c7
No. 31 — Protocol Instituting a Conciliation and Good Offices Commission to be Responsible for Seeking the Settlement of Any Disputes which may arise between States Parties to the Convention against discrimination in Education	1c7	No. 52 — Slavery Convention	1c7
No. 32 — Convention for the Protection of Human Rights and Fundamental Freedoms	1c7	No. 53 — International Convention concerning the Use of Broadcasting in the Cause of Peace	1c7
No. 33 — Convention of the Liability of Hotel-Keepers concerning the Property of their Guests	1c7	No. 54 — European Convention on the Adoption of Children	1c7
No. 34 — Convention concerning the Exchange of Official Publication and Government Documents between States	1c7	No. 55 — Agreement on the Temporary Importation, Free of Duty of Medical, Surgical and Laboratory Equipment for Use on Free Loan in Hospitals and other Medical Institutions for Purposes of Diagnosis or Treatment	1c7
No. 35 — Convention and Statute on the International Regime of Maritime Ports	1c7	No. 56 — Convention and Statute on Freedom of Transit — Convention and Statute on the Regime of Navigable Waterways of International Concern Additional Protocol to the Convention on the Regime of Navigable Waterways of International Concern	1c7
No. 36 — Convention on the Continental Shelf	1c7	No. 57 — Exchange of Notes between the Government of Malta and the Government of the United States of America concerning the export of cotton textiles from Malta to the United States of America	1c7
No. 37 — Convention concerning Customs	1c7	No. 58 — Basic Agreement between the Government of Malta and the World Health Organization for the Provision of Technical Advisory Assistance	1c7
No. 38 — Convention on Road Traffic ...	1c7	No. 59 — Cultural Agreement between the Government of Malta and the Government of the French Republic	1c7
No. 39 — International Opium Convention	1c7	No. 60 — Customs Convention on the Temporary Importation of Private Road Vehicles	1c7
No. 40 — Agreement between the Government of Malta and the Government of the Italian Republic concerning Scientific and Technical Cooperation ...	1c7	No. 61 — International Labour Conference Convention 12 — Convention Concerning Workmen's Compensation in Agriculture (1921)	1c7
No. 41 — Agreement between the Government of Malta and the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland for Air Services between and beyond their respective Territories	1c7	No. 62 — International Labour Conference Convention 2 — Convention Concerning Unemployment (1919)	1c7
No. 42 — Agreement on the Exchange of War Cripples between member countries of the Council of Europe with a view to Medical Treatment	1c7	No. 63 — International Labour Conference Convention 5 — Convention Fixing the Minimum Age for Admission of Children to Industrial Employment (1919)	1c7
No. 43 — Cultural Agreement between the Government of Malta and the Government of the Italian Republic	1c7	No. 64 — International Labour Conference Convention 7 — Convention Fixing the Minimum Age for Admission of Children to Employment at Sea (1920)	1c7
No. 44 — Optional Protocol of Signature concerning the Compulsory Settlement of Disputes arising from the Law of the Sea Conventions	1c7	No. 65 — International Labour Conference Convention 8 — Convention concerning Unemployment Indemnity in Case of Loss or Foundering of the Ship (1920)	1c7
No. 45 — Agreement between the Government of Malta and the Government of the Italian Republic relating to Economic Cooperation and Protection of Investments	1c7	No. 66 — International Labour Conference Convention 10 — Convention Concerning the Age for Admission of Children to Employment in Agriculture (1921)	1c7
No. 46 — International Convention Prohibiting the Use of White (Yellow) Phosphorus in the Manufacture of Matches	1c7	No. 67 — International Labour Conferen-	
No. 47 — Protocol on Arbitration Clauses	1c7		
No. 48 — International Convention on the Execution of Foreign Arbitral Awards	1c7		
No. 49 — Convention on the Inter-Governmental Maritime Consultative Organization	1c7		
No. 50 — Convention on the Territorial Sea and the Contiguous Zone, Geneva, April 29, 1958	1c7		

SERJE TA' TRATTATI — (ikomplu)

TREATY SERIES — contd.

ce Convention 11 — Convention Concerning the Rights of Association and Combination of Agricultural Workers (1921)	1c7	No. 83 — International Labour Conference Convention 105 — Convention Concerning the Abolition of Forced Labour (1957)	1c7
No. 68 — International Labour Conference Convention 15 — Convention Fixing the Minimum Age for the Admission of Young Persons to Employment as Trimmers or Stokers (1921)	1c7	No. 84 — International Labour Conference Convention 32 — Convention Concerning the Protection Against Accidents of Workers Employed in Loading or Unloading Ships (Revised 1932)	1c7
No. 69 — International Labour Conference Convention 16 — Convention Concerning the Compulsory Medical Examination of Children and Young Persons Employed at Sea (1921)	1c7	No. 85 — International Labour Conference Convention 108 — Convention Concerning Seafarers' National Identity Documents (1958)	1c7
No. 70 — International Labour Conference Convention 19 — Convention Concerning Equality of Treatment for National and Foreign Workers as regards Compensation for Accidents (1925)	1c7	No. 86 — International Labour Conference Convention 95 — Convention Concerning the Protection of Wages (1949)	1c7
No. 71 — International Labour Conference Convention 26 — Convention Concerning the Creation of Minimum Wage-Fixing Machinery (1918)	1c7	No. 87 — Agreement for the Suppression of the Circulation of Obscene Publications	1c7
No. 72 — International Labour Conference Convention 98 — Convention Concerning the Application of the Principles of the Right to Organise and to Bargain Collectively (1949)	1c7	No. 88 — International Labour Conference Convention 42 — Convention Concerning Workmen's Compensation for Occupational Diseases (Revised 1934)	1c7
No. 73 — European Agreement on Regulations Governing the Movement of Persons between Member States of the Council of Europe	1c7	No. 89 — International Labour Conference Convention 81 — Convention Concerning Labour Inspection in Industry and Commerce (1947)	1c7
No. 74 — European Convention on the Equivalence of Periods of University Study	1c7	No. 90 — International Labour Conference Convention 88 — Convention Concerning the Organisation of the Employment Service (1948)	1c7
No. 75 — International Labour Conference Convention 22 — Convention Concerning Seamen's Articles of Agreement (1926)	1c7	No. 91 — International Agreement for the Suppression of the White Slave Traffic	1c7
No. 76 — International Labour Conference Convention 89 — Convention Concerning Night Work of Women Employed in Industry (Revised 1948)	1c7	No. 92 — International Convention for the Suppression of the Circulation of and Traffic in Obscene Publications	1c7
No. 77 — International Convention for the Suppression of the White Slave Traffic	1c7	No. 93 — European Convention on the Equivalence of Diplomas leading to Admission to Universities	1c7
No. 78 — Paris Convention for the Protection of Industrial Property	1c7	No. 94 — Agreement between the Government of Malta and the Government of the Kingdom of Libya relating to Economic, Scientific and Technical co-operation	1c7
No. 79 — International Labour Conference Convention 87 — Convention Concerning Freedom of Association and Protection of the Right to Organise (1948)	1c7	No. 95 — European Convention on the Abolition of Legislation of Documents executed by Diplomatic Agents or Consular Officers	1c7
No. 80 — International Labour Conference Convention 36 — Convention Concerning Compulsory Old-Age-Insurance for Persons Employed in Agricultural Undertakings (1933)	1c7	No. 96 — Trade Agreement between the Government of Malta and the Government of the Kingdom of Libya	1c7
No. 81 — International Labour Conference Convention 29 — Convention Concerning Forced or Compulsory Labour (1930)	1c7	No. 97 — Agreement concerning Maritime Transport Relations between the Government of Malta and the Government of the Federal Republic of Germany	1c7
No. 82 — International Labour Conference Convention 35 — Convention Concerning Compulsory Old-Age-Insurance for Persons Employed in Industrial or Commercial Undertakings, in the Liberal Professions, and for Outworkers and Domestic Servants (1933)	1c7	No. 98 — European Convention on Information on Foreign Law	1c7
		No. 99 — International Convention on Stamp Laws in Connection with Cheques	1c7
		No. 100 — Convention on the Stamp Laws in connexion with Bills of Exchange and Promissory Notes	1c7
		No. 101 — Financial Agreement between the Government of Malta and the Italian Government	1c7

SERJE TA' TRATTATI — (ikomplu)

TREATY SERIES — (contd.)

No. 102 — Protocol Relating to Military Obligations in certain cases of Double Nationality	1c7	No. 124 — Agreement between the Government of Malta and the Government of the Republic of Finland for Air Services between and beyond their respective Territories	1c7
No. 103 — Treaty Banning Nuclear Weapon tests in the atmosphere in outer space and underwater	1c7	No. 125 — Protocol Relating to an Amendment to the Convention on International Civil Aviation	1c7
No. 104 — Agreement on the Importation of Educational, Scientific and cultural materials	1c7	No. 126 — Agreement between the Government of Malta and the Government of the Federal Republic of Germany concerning technical co-operation	1c7
No. 105 — European Convention on the Academic Recognition of University qualifications	1c7	No. 127 — Agreement between the Government of Malta and the Government of Denmark for Air Services between and beyond their respective Territories	1c7
No. 106 — Convention of certain questions relating to the conflict of Nationality land	1c7	No. 128 — Protocol Relating to Certain Amendments to the Convention on International Civil Aviation	1c7
No. 107 — Vienna convention on Diplomatic Relations	1c7	No. 129 — Protocol Relating to an Amendment to the Convention on International Civil Aviation	1c7
No. 108 — Agreement on Trade concluded between the Government of Malta and the Government of the Federal Republic of Germany	1c7	No. 130 — Protocol Relating to an Amendment to the Convention on International Civil Aviation	1c7
No. 109 — European agreement on the instruction and education of nurses	1c7	No. 131 — Protocol Relating to an Amendment to the Convention on International Civil Aviation	1c7
No. 110 — Trade agreement between the Government of Malta and the Government of Japan	1c7	No. 132 — Treaty on the Prohibition of the Emplacement of Nuclear Weapons and Other Weapons of Mass Destruction on the Sea-Bed and the Ocean Floor and in the Subsoil Thereof	1c7
No. 111 — European convention on social and medical assistance and protocol	1c7	No. 133 — Convention Abolishing the Requirement of Legalisation for Foreign Public Documents	1c7
No. 112 — Customs convention on the Temporary Importation for private use of aircraft and pleasure boats	1c7	No. 134 — Agreement between the Government of Malta and the Government of Norway for Air Services Between and Beyond their Respective Territories	1c7
No. 113 — Agreement on the Rescue of Astronauts, the Return of Astronauts and the return of objects launched into outer space	1c7	No. 135 — Agreement between the Government of Malta and the Government of Sweden for Air Services Between and Beyond their Respective Territories	1c7
No. 114 — Protocol relating to a certain case of statelessness	1c7	No. 136 — Agreement between the Government of Malta and the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland with Respect to the Use of Military Facilities in Malta	10c
No. 115 — Universal copyright convention	1c7	No. 137 — Agreement Between the Government of Malta and the Government of the People's Republic of China on a Long-Term and Interest-Free Loan By China to Malta	1c7
No. 116 — International covenant on Economic, Social and Cultural Rights	1c7	No. 138 — The General Agreement on Privileges and Immunities of the Council of Europe of 2 September, 1949, Together with the Protocol to the General Agreement of 6 November 1952, The Second Protocol of 15 December 1956 and the fourth protocol of 16 December, 1961	1c7
No. 117 — Convention establishing a customs co-operation council	1c7		
No. 118 — International convention to facilitate the Importation of commercial samples and advertising material	1c7		
No. 119 — Convention for the Amelioration of the condition wounded, sick and shipwrecked members of Armed Forces at sea	1c7		
No. 120 — Additional Protocol to the Convention concerning Customs Facilities for Touring, relating to the Importation of Tourist Publicity Documents and Material	1c7		
No. 121 — Convention for the Amelioration of the condition of the wounded and sick in Armed Forces in the field	1c7		
No. 122 — Agreement between the Government of Malta and the Government of Belgium for Aid Services between and beyond their respective Territories	1c7		
No. 123 — International Air Services Transit Agreement	1c7		